GARMIOLIA

*L*EITSCHRIFT

für Kunst, Missenschaft und geselliges Seben.

Redigirt von Franz Hermann von Hermannsthal.

V. JAMMCANC.

N: 10.

Freitag am 3. Juni

1842.

Bon dieser Zeitschrift erscheinen wöchentlich zwei Nummern, jedes Mal ein halber Bogen. Der Preis des Blattes ift in Laibach ganziährig 6, balbiährig 3 ft. Durch die ft. ft. Vost unter Couvert mit portoireier Zusendung ganziährig 8, balbiährig 4 ft. C. M., und wird balbjährig vorausebezahlt. Alle ft. ft. Postamter neomen Vränumeration an. In Laibach pränumerire man beim Berleger am Raan, Art. 190, im ersten Stode.

Wanderlieder.

Don Narcif Daithal.

1.

Dieben muß der Sänger In die Welt hinaus – Fort vom füßen Liebchen, Fort vom Vaterhaus,

"Liebden muß ich meiden, Lieb' ich's auch fo febr, Rattes Hohngelächter Macht das Berg mir schwer."

Sänger, in die Ferne Befte deinen Blid, Dort lebt fuße hoffnung, Dort lebt auch dein Blud.

"Liebden, muß bid meiden, Liebden, lebe wohl! Balt mein Berg gebroden, Begt's doch feinen Eroll."

"hin ift alle Soffnung, Au' mein Leben aus, Liebden, tag mich gieben In die Welt hinaus!"

2.

Kann nicht länger weilen, Nacht ift's, tiefe Nacht. Liebchen längst ichon schlummert, Nur mein Auge wacht.

Dunfel ift's und fille, Stille wie im Grab. Romm jest, mein Geführte, Komm, mein Wanderstab!

Schnell an ihr vorüber! Ich, fie liebt mich nicht! Kann fo ruhig schlummern, Wenn mein Berg auch bricht!

Darum fort, Gefährte, Eh' der Tag erwacht — Darf nicht länger weilen, Liebehen — gute Nacht!

(Werden fortgefest.)

Das Debut des Brantigams.

Schwant nach einer mahren Begebenheit von Dr. Rudolf Puff. (Befcluft.)

Eben versammelte die hauptprobe die luftigen Benoffen im Gaale. Mabifon war entjuckt über das energifche "Ergo" des Gerichtsdieners, ftellte dem jungen Bur= ger Ernft, welcher die Rolle eines Tischlers gab, breimal das ju geringe Pathos aus, verbot dem Chrnfoftomus, seinem Nivalen, alles Extemporiren, da schon das Stück felbst ertemporirt fei, und intonirte dem Rachtwächter die Melodie des Gefanges, - da erichien der Brieftrager bes Städtchens, und handigte dem gefeierten Dichter eine Depefche ein, laut welcher feine fterbende Muhme, Ufra Pimswalder in hinterpommern, ihm bedeutete, fie fehne fich gang außergewöhnlich bei vorhabender Reife in die anbere Welt, ihren edlen Cyriaf Babifon noch einmal gu feben, und ibm das jugedachte Erbtheil von 300 Thalern Rheinisch felbst einzuhändigen. "Die Muhme ift frank, die Muhme ftirbt!" feufite der Dichter, "die Muhme fest mich jum Erben ein - aber, meine Berren, mein Stück muß früher gegeben werden, dann fete ich den Wanderftab aus Ihren Mauern, und kehre erst wieder, um meine Babi, meine fuße Babi beimzuführen." Lächelnd verneigte fich ein geschminkter Schnurrbart, die Pfeudo-Babi des Luftspieles, grune Baumwirth-Tochter" vom Dichter benahmfet.

Endlich war der ersehnte Tag, der wichtigste in Wasbison's Leben, erschienen. Schon am frühen Morgen, bevor er sich zum Referendarius begab, um ihm und seinen Diensten als Erbe der Muhme in hinterpommern Baslet zu sagen, bestand er die erste Schminkprobe im hause des jungen Weinhändlers Fabricius, freute sich über die blendend hellen Backen, die chinesisch geeirkelten Brauen, welche Fabricius, zugleich freiwilliger Maschinist, Rezisseur und Decorateur der Bräuhausbühne, ihm aufgestrichen hatte, und ging geschminkt, und in den rothschimmernden Mantel gehüllt, stolz durch die Straßen von Wohlsgemuth. Hinter den Coulissen aber ging es mit einbres

chender Dammerung gar luftig ber. Bier und Sabaf verbreiteten ihren Nimbus, ein wirklicher, zwei prafticirende und ein übergabliger Couffleur waren aufgestellt, bes Dichters Gedächtniß ju Gulfe ju fommen, der erfte und zweite Braufnecht polfterten den lieblichen Belden zum faft unbeweglichen Popang, Locken und Steifrocke vermandelten Die luftigen Cumpane in zierliche Nomphen, gang im Bintergrunde aber ftand der Birthichaftefel, eben gefchmuckt mit Rrangen und Bandern, und durch zwei improvisirte Rlügel jum feltsamen Pegajus umftaltet. Bor den Couliffen hatte Frit das Orchefter aufgestellt, aus einem Piccolo, einem Brummeifen, zwei Barfen und einer gro-Ben Trommel bestehend. Das Publicum aber , die luftig= ften Benogen des Städtchens, gruppirte und frnffallifirte fich nach Laune und Gefallen, dampfte feine Cigarren, und machte feine Gloffen über Babi's idealen Unjug, welche fich verschämt hinter der Mutter und der großen Trommel verbarg. Jest wurde das Zeichen gegeben und das Stück begann.

Eine Scene von Betrunkenen in einem untergeordneten Wirthshaufe murde außerft naturgetreu gegeben, insbefondere aber dem Dichter von einem Rebengafte der Sut fo claffifch angetrieben, daß die Ocene wiederholt werden mußte. Epriat ichwamm in einem Meere von Entzücken, als aber erft die Ocene des Arretirens und Binaus= werfens vorkam, murde der Dichter fo begeiftert, daß er binter den Couliffen flebentlich um ben Namen Deffen bat. der ihn fo herrlich hinausgeworfen hatte, und nicht umbin fonnte, den Mann ju umarmen. Gine Bermandlung bas zweigetige Stuck gablte beren funfgehn - trat ein. Much bei diesem Uebelftand half das Genie des mackeren Kabricius aus: eine große Scheibe an einer Drabtfcnur rollte von der Wand nieder, auf ihr mar in grofer Ochrift ju lefen: "Bermandlung - freie Begend es ift finfter." Epria E's erfter Monolog, besonders die Stellen : Die Thur is fest jugfpirrt - o holdfeligste Jungfrau Liebe - der Gedanke an meine Babi beraufcht mir - aus meinen Lieblings-Liebesgedanken ichrocken mich die fürchterlichsten Trobanten und das schröcklichste Fufivolk felbst mein Saus läßt mich unerbittlich vor fich fcmachten" - wurden tobend beflaticht, und der Couffleur, den man dreis bis viermal vernehmen konnte, ehe fein Wort durch Babifon's hohe Gehörwerkzeuge drang, freudig gerufen. Mur Babi fentte das Köpfchen und fand, daß Epriat in feiner Berkleidung wunderbar hafilich und ohne folche feltsam dumm fei. Das nächste Dupend Berwandlungen wurde gebührend beklaticht, die quickende Mufik mit gro-Ben humpen erquickt, und nicht leicht durfte es in Wohlgemuth einen froheren Abend feit Sahren gegeben haben, als gerade diefen. Jene wunderbare Ignorang bes Dich= ters, der grenzenlose Aberwiß feines Werkes, lebend gur Shau gestellt, die treffliche, wahrhaft humoristische Darftellung von Geite gewandter, luftiger Manner, all' Diefes trug eben fo fehr zur Ergögung bes Publicums als zur tiefen Befchamung bei, welche fich Babi's bei jedem Er= scheinen ihres verunglückten Bräutigams bemächtigte. 2018

aber am Schluße des Schauspieles der Dichter auf dem langbeohrten Pegasus vorgeführt wurde, zwei allegorische Gestalten den Zügel führten, die Dummheit und die Unsmaßung, als Momus aus den Coulissen flog und mit den Worten:

Clephant, Rhinocerds, Saififi, Sippopotamos, Staub und Wasser ohne Müh, Finte hier nur dein Genie!

bem Dichter ben kolossalen Lorberkranz ausseigte, als Epriak im Uebermaße bes Glückes mit Thränen ausriest. Juviel Auszeichnung! ach, meine Herren, wie lohne ich Dies!a als das Orchester aus allen Tonarten zugleich aufsspielte: "Wir winden dir den Jungfernkranz", da wollte des Beifalls kein Ende werden, da mußte der Norhang dreimal aufgezogen werden, um die Krönungscene wiederzholen zu lassen, und als endlich das drittemal Pierrot und Harlesin erschienen, die heimlich den Lorberkranz mit einer Schlasmüße, an welcher sich Mida's Insignien befanden, vertauscht hatten, da übertäubte der Beifallsturm Orchester und Chorus, und nur Babi schluchzte zur Mutter: "Ich mag Nichts mehr wissen von dem albernen Menschen mit der seltsamen Krone."

Allmählich verloren sich die Zuseher, mit vornehmer Miene strich Wabison die Spende der Kasse ein, und schlich zu guter Zeit dem Mädchen seines Herzens nach; denn schon hatten sich Scharen seiner Gläubiger eingesunden, und wollten Beschlag legen auf den Ertrag der Kassa, auf den schwarzen Frack und auf die Person des Dichters. Da erschien der Bettelvogt von Wohlgemuth nach einer Stunde unter den Tobenden, versicherte sie, daß er selbst Herrn Cyriaks leichten Bündel vor das Thor gettragen, daß der Dichter einen schnöden Korb erhalten habe von Babi und so, grollend mit sich und dem Schicksale, ohne Gruß und Kuß geschieden sei. Fris aber sang mit dem Chorus den murrenden Gläubigern nach:

Sie follen ihn nicht haben, Den alten schwarzen Frack, In dem das Nolk der Schaben Seit vielen Jahren flack.

Sie follen ihn nicht haben, Den blanken Kaffareft, Und frächzen sie wie Raben Um dieses Phönipnest.

Sie follen ibn nicht haben, Den Dichter Babifon, Den fiebenten der Schwaben, Der reif für Mida's Kron'.

Aus des Barfüßers, Johannes Pauli, im Jahre 1518 verfaßten Bolksbuch, "Schimpf und Ernst."*)

1.

Es kamen einmal vier Jungfrauen zusammen, und erheiterten einander und scherzten mit einander, und waren guter Dinge. Die Eine fprach zu der Andern: "Uch,

[&]quot;) Ciehe: "Ueber den Barfuffer, Johannes Pauli" u. f. w. Karl Beith Wien, Bed, 1859.

nun ift uns wohl bei einander! Wann wir uns gern wies ber hatten, wo finden wir uns?" Die Eine hieß: Flamme, die Undere: Luft, die Dritte: Baffer, die Vierte: Wahrheit.

Nun sprach die Eine: "Flamme, wo finden wir dich?" Sie sprach: "In einem harten Stein; schlaget mit einem Stahl daran und ich springe heraus. Sie fragte nun ihrerseits: "Luft, wo bist du daheim?" Die Luft antwortete: "Merkt auf, wo ein Blättlein am Baume zittert, da findet ihr mich, da bin ich daheim. Aber sprich nun du, Wasser, wo bist du zu Hause?" Das Basser su den Burzeln, da bin ich daheim. Allein wo finden wir dich, du edle Bahrheit?" Die Bahrheit senkte das Haupt und antwortete: "D ihr lieben Schwestern! ihr habt alle den Ort genannt, wo man euch sinden kann, aber leider! ich habe kein eigenes Haus, Niemand will mich beherbergen, ich bin Zedermann verhaßt."

9

Wir lesen von bem ehrwürdigen Veda, daß, als einmal der Senat zu Rom bei einander saß in einer wichtigen Sache, zwölf Buchstaben an der Wand erschienen:
drei P, drei S, drei R, drei F. Da die Römer die Bedeutung dieses Zeichens nicht auszulegen vermochten, baten
sie den Beda, es ihnen zu ertlären, weil er für den Gelehrtesten zu der Zeit geachtet wurde. Da er nun die Buchstaben sah, legte er sie also aus: "Drei P: Pater Patriæ
Profectus, der Vater des Vaterlandes ist hinweggezogen;
drei S: Sapientia Secum Sublata, und die Weisheit ist mit
ihm hinweg; drei R: Regnum Romæ Ruet, das römische Reich wird verfallen; drei F: Ferro, Flamma, Fame,
durch Eisen, Feuer und Hunger. Beda redete darauf,
wie sie hätten etliche fromme und weise Leute vertrieben,
und wie ihrer die Strafe nun harre.

Da die Nömer die Auslegung diefer Buchstaben hörsten, wurden sie zornig, fielen über den Redner und stachen ihm die Augen aus. Das war fein Predigtgeld; aber wie er ausgelegt, also ift es ergangen.

3.

Man erzählt von drei Hähnen, die des Nachts frähten, während die Hausfrau mit ihrem Buhlen kofete. Die Frau fragte die Kellnerin, welche den Gesang der Bözgel verstand: "Bas kräht der eine Hahn so laut?" Die Kellnerin sagte: "Er singt: Meine Frau ist dem Herrn untreu." Die Frau befahl, "der Hahn muß sterben", und er ward gebraten. Der andere Hahn sang die zweite Nacht, und die Kellnerin, um die Auslegung befragt, antwortete: "Er kräht: Mein Gesell ist gestorben um der Bahrheit willen. Die Frau sprach: "Der soll auch sterzben", und er ward auch gebraten. Als die Frau wieder mit dem Buhlen kosete, krähte der dritte Hahn, und die Kellnerin legte es aus:

Audi, vide, tace, Si vis vivere in pace. Höre, sich und schweig, 2Billst du leben in Friedsankeit. 4.

Ein Bürger hatte brei Töchter, jede berselben ihren Werber, und ber Bater wußte nicht, welche er zuerst verforgen sollte. Er berief sie alle drei zusammen und sprach: Bohlan, liebe Töchter, ich will euch allen Dreien mit einander Wasser geben, ihr sollt euch die Hände mit einander waschen, jedoch sie an keinem Tuch trocknen, und welcher die Hände zuerst trocken werden, der will ich zuerst einen Mann geben. Der Vater goß allen Dreien Wasser über die Hände, da wuschen sie singste Töchter-lein wehte mit den Händen hin und her und sprach stäts: "Ich will keinen Mann!" Von dem Wehen wurden ihr aber die Hände zuerst trocken, und die Listige forderte und erzhielt zuerst den Mann.

5

Bu Benedig war ein reicher Burger, der hatte einen Sohn, allezeit voll von Wein. Der Bater kam einmal aus dem Rath mit andern Herren zu einem Haus, da lag ein trunkener Mann auf einem Laden, bloß und un züchtig, und Jedermann spottete seiner. Der fromme Bater dachte: Sähe dein Sohn diesen trunkenen Mann so schändlich und so zum Gespötte da liegen, er würde sich bessern, und sich hüten, daß ihm nicht Gleiches widerfahren, und er schiekt seinen Diener nach dem Sohn. Und wie der Sohn nun kam, vredigte ihm der Bater lang und breit von der Unmäßigkeit. Dabei sing den Schlemmer aus langer Weile zu dürsten an, und er sprach zu Denen, die da standen: Wo ist Der so trunken worden? Wo schenkt man den guten Wein, daß ich auch dazu komme?

6.

Ein Bauer hatte einen Garten, in welchem ein hafe ihm vielen Schaden that. Er bestellte einen Edelmann, der den hafen vertreiben und fangen sollte. Der Edelmann kam geritten, und brachte zugleich fünf oder sechs hunde, und sie jagten den hafen mit großem Geschrei. Allein der hase entging ihnen und wischte durch den Zaun hinaus. Dieser Reiter mit den hunden that dem Bauer viel mehr Schaden in einer Stunde, denn der hase in zehn Sahren.

7

Eine Frau hatte verschuldet, daß man sie öffentlich strafen sollte, wie es an manchen Orten der Brauch ift, mit dem Halseisen, Lasterstein oder Korb, wo man ihr dann einen Hut auf die Sturn sest, daran ihr Laster geschrieben steht. Ihr Mann hatte sie aber zu lieb, kam mit dem Strafberrn überein, und gab Geld, daß er für sie die Strafe trüge und für sie im Halseisen stände. Wenn es sich darnach begab, daß beide Eheleute uneins wurden und mit einander haberten, so verwies sie es ihm und sprach selbst vor fremden Leuten: "Ich bin doch noch nicht, wie du, im Halseisen gestanden.

8.

Du findest Ginen, der den herren im Rath übel nachredet und fpricht : "War' ich im Rath, ich wollte alfo

reden!" Kommt er nun in ben Rath, so singt er wie die Undern dasselbe Liedlein, und spricht, wenn er bei Leuten ist: "Bei meinem Eid, es muß also gehen, es kann nicht anders fein; ich würd' es nie geglaubt haben, hätt' ich's nicht geschen."

9.

Bu Paris waren etliche Doctores in einer großen Disputation, da man examinirt ad licentiaturam. Abenteurer trat in die Schule, ein gemachter Schalksnarr, stellte fich vor Den, der auf dem Stuhl oben faß, und fab ibn an. Der Doctor, der fathedrirt, fprach gu ibm: "Gefell, willft du Etwas fragen ?" Er erwiederte: "Ja, Berr, ich habe eine große, bobe Frage vorzulegen. Was ist besser, zu thun, Was man weiß, oder zu lernen, Was man nicht weiß?" Die Doctoren faben einander an; es entstanden verschiedene Meinungen, welche vertheidigt und widerlegt wurden; endlich neigte fich der größere Theil dabin: es fei beffer, ein Menfch thate, Bas er mußte, als er lerne, Bas er nicht weiß. Da fprach der Schalt: "Bas feid ihr alle für große Narren! Ihr wollt ftats lernen, Bas ihr nicht wift, und Guer feiner thut Das, mas er weiß." Damit fehrte er fich um und ging zur Schule hinaus.

(Beichluß folgt.)

Meues.

(Das neue Gefängniß in Paris) enthält nicht weniger als 1.216 Gemächer, welche fich theils über theils unter der Erde befinden, und foll gegen vier Millionen Franken gekostet haben. Kürglich fand man morgens an einer Mauerecke dieses grandiosen Gebäudes einen Zettel, und darauf folgendes Epigramm in Knittelversen:

"Die Koften find fehr hoch, aber das Saus ift doch zu klein, Denn alle Schelme von Paris gingen boch nicht hinein." —

(Blutrache in Corfica.) Im Monate Märg find in Ajaccio auf offenem Plate, in den besuchtesten Strafen, an hellem Tage und unter den schauderhaftesten Umftänden mit gänzlicher Straftosigfeit vier Mordthaten begangen worden, was die Stadt eben so sehr mit Trauer als Schrecken erfüllt. —

(Eine Uhr durch den Wind aufzuziehen.) In der dießjährigen Gewerbsausstellung in Stuttgart ift auch eine Thurmuhr, welche vierzehn Tage lang geht, und durch die Kraft des Windes aufgezogen wird. Sie ist von einem reutlinger Uhrmacher nach einem Gedanken des Grafen Wilhelm von Würtemberg ausgeführt und für des Grafen Schloß Lichtenstein bestimmt.

Ein Brief aus Laibach.

An Caton Aregui in Neuftadtl.

28. Mai 1842,

Ja, mein Sohn, gieh bin nach Rom, Wirf dich auf des Altars Schwelle, Und empfang' aus Petri Dom, Ablag von geweihter Sand.

(Müllner's Could.)

Alle Wetter, Don A regui! was treiben Gie für literarifches Uns wefen! es ift Beit, daß Gie heimfehren in die Hauptstadt, denn, mein ede ler Caftiler! jum Referenten taugen Gie nicht.

Rommen Sie nach Laibach, Theurer, hier erwartet Sie ein Leben voll Wonne und Geligfeit; Runftgenufe aus bem Guben wechseln mit ben

mannigfaltigen Bergnügungen unserer ländlichen Spaziergänge, mit dem geselligen Treiben der fröhlichen Menge, und wieder mit dem trauten, ungeförten Alleinsein in schattigen Baldern und Auen; ja, Caton, wir brauchen das Landleben nicht zehn Meilen weit zu suchen, in einem Wierztelfunden find wir in Bald und Grüne, haben die abgeschiedensten Pläschen für ein stilles Naturleben erreicht, und vertauschen, so oft es uns bezliebt, das Stadtgeräusche mit dem leisen Frühlingshauche kolender Zephyre,

Si che di Zeffiro al giocondo Susurrare erasi desta Primavera, ed il crin biondo S'acconciava, e l'aura vesta, —

Die italienische Operngesellschaft der Berren Sacca und Bogge fi hat uns in der furgen Zeit ihrer Anwesenheit, wie Sie, mit Ausnahme der letten, in diesen Blättern bereits gelesen haben werden, folgende Opern, und zwar mit dem günstigsten Erfolge, vorgeführt, deren jede viele Wies derholungen erlebte, als: Chi dura vince, Gemma di Vergy, Torquato Tasso und il Barbiere di Siviglia. Da über die Anfführung der ersten drei Opern verdientes Lob in dieser Zeitschrift schon ausgesprochen worden ift, so beschränfe ich mich auf einige Worte über den Barbiere.

Die Darftellung diefer Oper in der erften Befetjung entsprach nicht ganz den Wünschen und Erwartungen, obwohl einige Parte mit der gewohnten Stimmenisaltung und Wärme vorgetragen wurden. Der damalige Dr. Bartolo, vor uns das erstemal auf den Brettern, reichte nicht aus; seine Stimme war beschränft, sein Spiel ohne Leben, auch die übrigen Glieder der Gesellschaft thaten theils des Guten zu viel, theils war es ihnen nicht getungen, den Charafter ihrer Parte völlig zu erfassen. Sigra. Gab bi allein blieb, die sie immer war, und erschien in Gesang und Spiel gleich naiv und liebenswürdig.

Am 25. hingegen, murde dieselbe Oper als Benefice des Basso Buffo, herrn Pozzesi, mit geanderter Besesung gegeben. Der Benessiciant gab den Bartolo, herr Gorin den Barbier, und herr Sacca den Bassolio. Das haus war zum Erdrücken voll, und dieser Kollenwechssel hatte in rauschendstem und wohlverdientem Beisall des Publicums seinen glänzenden Lohn. Die Aufführung konnte auch vor dem strengen Forum der Kritik nicht anders als eine in allen Theilen gelungene und wahrhaft ergössliche genannt werden.

Mit 1. Mai wurde in der Schischta ein neuer ländlicher Beluftigungs ort eröffnet, ein Gafts und Branhaus mit Garten, Pavillon, Mufit und Allem, was obligate und unobligate Spaziergänger nur wünschen mögen; ein Theil der Capelle des vaterländischen Regimentes spielt an Feiertagen früh und abends gewählte Muftftude, man erfreut sich eines zwecknäßigen und geschmackvollen Garten-Arrangements, und einer prompten guten Bedienung; das Gafthaus heißt "zu den drei Raben."

Die wollen wir icon haben!!! - Gin Schaft für Bierfreunde! nicht minder fur Rettiche und Butter:Enthusiaften, für gebadene Buhndle liebhaber und Benrebilderfabrikanten!!

Herr Gilly, Pachter des laibacher fogenannten Tivolie Gafthauses, hat in desten Rähe ein Ringelspiel bauen laßen; es ist recht niedlch, den geheimen in der Maschine mitwandernden Leierkasten ausgenommen, und trägt sein schwied Stück Geld ein; der Besuch ist fortwährend brillant, und Sie würden sich sehr irren, wenn Sie glaubten, man sehe da bloß kleine Kindlein auf hirch und Roß sich in der Runde drehen; Gott sei Dank, auch wir Erwachsene haben uns noch heitern Sinnes genug gesund erz halten, um den Spaß zeitweise mitzumachen.

Auch Rofenbach, unfer beliebtes Kaffele Rofenbach, hat Veränderuns gen erfahren, und zwar wurde die grüne Hügespartie vor dem ländlichen Kaffele und Milchhause in eine ebene Tisch und Vänkeanlage ungestaltet, was sich ohne Weiteres als eine erfreuliche Verschönerung dieser so freunds lichen Localität darstellt, die sich in ungeschwächter Gunst der Spazierlustis gen zu erhalten weiß. Man wird aber auch nicht bald in der Nähe einer größern Stadt ein so liebliches Plähchen finden. —

»Was ich Alles, Drindur?" Ja, Caton, Alles, was Mein zu freier Schaltung ift Bon den ftädtifchen Geschichten.

heinrich Schm-fpff.